

2 doors, front doors (4d), 2 portes, portes avant (4p), 2 türen, vordere türen (4t), 2 puertas, puertas anteriores (4p), 2 portas, portas dianteiras (4p), 2 deuren, voorportieren (4p), 2 porte, porte anteriori (4p)

**Pour / For**

**Hyundai GALLOPER II (JK-01)**  
 (1998>2003)

LH MB257447\*  
 RH MB257448\*  
 LH MB171249\*  
 RH MB171250\*  
 LH HR514010\*  
 RH HR514020\*  
 LH HK778110\*  
 RH HK778120\*  
 LH HG040001\*  
 RH HG040002\*

**Mitsubishi Pajero I (L04\_G, L14\_G)** (1982>1991)

LH MB257447\*  
 RH MB257448\*  
 LH MB171249\*  
 RH MB171250\*  
 LH HR514010\*  
 RH HR514020\*  
 LH HK778110\*  
 RH HK778120\*  
 LH HG040001\*  
 RH HG040002\*

**Mitsubishi Montero (>1991)**

LH MB257447\*  
 RH MB257448\*  
 LH MB171249\*  
 RH MB171250\*  
 LH HR514010\*  
 RH HR514020\*  
 LH HK778110\*  
 RH HK778120\*  
 LH HG040001\*  
 RH HG040002\*

**Mitsubishi Shogun (>1991)**

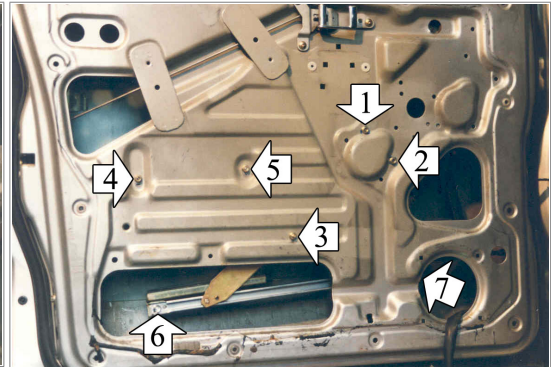
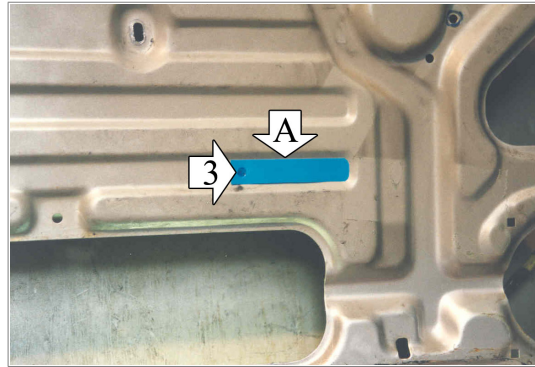
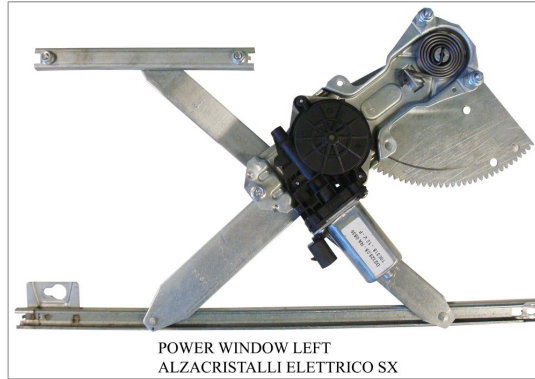
LH MB257447\*  
 RH MB257448\*  
 LH MB171249\*  
 RH MB171250\*  
 LH HR514010\*  
 RH HR514020\*  
 LH HK778110\*  
 RH HK778120\*  
 LH HG040001\*  
 RH HG040002\*

**Mitsubishi Dodge Raider**

(>1991)  
 LH MB257447\*  
 RH MB257448\*  
 LH MB171249\*  
 RH MB171250\*  
 LH HR514010\*  
 RH HR514020\*  
 LH HK778110\*  
 RH HK778120\*  
 LH HG040001\*  
 RH HG040002\*

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - linkerportier - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.  
 CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.  
 DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.  
 ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.  
 ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.  
 DEZE AANWIJZINGEN GELDEN VOOR ZOWEL DE LINKER- ALS DE RECHTERKANT.  
 Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ ΑΦΟΡΑ ΤΟΣΟ ΤΗΝ ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΟΣΟ ΚΑΙ ΤΗ ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ.  
 LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



## ENGLISH

### THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

- A) **WARNING: DO NOT OPERATE THE WINDOW REGULATOR BEFORE IT IS COMPLETELY ASSEMBLY ON VEHICLE.** Remove door trim and window regulator.
- B) Place the drilling template into position A and drill the hole 3 (Ø 7 mm.). Insert electric window regulator into the door.
- C) Fix the motor at positions 1, 2, 3 and the glass-channels at positions 4-5 and 6-7. Wire as per wiring diagram.
- D) Check correct window operation and adjust with the screws 4 and 5 before re-fitting door trim.
- E) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

## FRANÇAIS

### CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

- A) **ATTENTION: NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE LÈVE VITRE AVANT DE L'AVOIR COMPLÈTEMENT FIXÉ ET INSTALLÉ DANS LE VÉHICULE.** Demonter le leve vitre.
- B) Placer le gabarit de perçage sur le point A et percer le trou 3 (Ø 7 mm). Insérer le leve-vitre électrique.
- C) Fixer le moteur sur les points 1, 2, 3 et les guides sur les points 4-5 et 6-7. Effectuer les liaisons électriques.
- D) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avec les vis 4 et 5 avant de remonter le panneau de la porte.
- E) Pour le remplacement du pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble fourni.

## DEUTSCH

### DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

- A) **ACHTUNG: FENSTERHEBER ERST DANN BEDIENEN, WENN ER KOMPLETT UND KORREKT IN DER TÜRVERKLEIDUNG MONTIERT IST.** Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
- B) Positionieren Sie die Bohrschablone an den Punkt A und bohren Sie das Loch 3 (Ø 7 mm). Bauen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür ein.
- C) Befestigen Sie den Motor an den Punkten 1, 2, 3 und die Führungsschienen an den Punkten 4-5 und 6-7. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- D) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers. Justieren Sie bei Bedarf den Fensterheber mit den Schrauben 4 und 5.
- E) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit dem Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigefügten Kabel.

## ESPAÑOL

### ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

- A) **ATENCIÓN: NO PONER EN FUNCIONAMIENTO EL ALZACRISTAL SIN HABERLO MONTADO ANTES DE MANERA COMPLETA Y CORRECTA EN EL PANEL DE LA PUERTA.** Desmontar el elevavinas.
- B) Colocar la plantilla en el punto A y hacer el taladro 3 de 7 mm. Introducir el elevavinas eléctrico.
- C) Fijar el motor en los puntos 1, 2, 3; fijar las guías en los puntos 4-5 y 6-7. Efectuar las conexiones eléctricas.
- D) Verificar y regular el funcionamiento del cristal mediante los tornillos 4 y 5 antes de volver a montar el panel de la puerta.
- E) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

## PORTUGUÊS

### ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

- A) **ATENÇÃO: NÃO ACIONAR A MÁQUINA DE VIDRO ANTES QUE A MESMA ESTEJA TOTALMENTE E CORRETAMENTE INSTALADA NO PAINEL DA PORTA.** Desmontar a máquina de vidro.
- B) Posicionar o gabarito de perfuração no ponto A e realizar o furo nº 3 (Ø 7 mm.). Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta.
- C) Fixar o motor nos pontos 1, 2, 3 e as canaletas nos pontos 4-5 e 6-7. Efetuar as ligações elétricas.
- D) Verificar e regular o funcionamento dos vidros com os parafusos nº 4 e 5 antes de montar o painel na porta.
- E) Para a substituição da peça de reposição, caso o conector do motor não for compatível com o conector original, efetuar a ligação elétrica utilizando o cabo fornecido.

## NEDERLANDS

### DEZE AANWIJZINGEN GELDEN VOOR ZOWEL DE LINKER- ALS DE RECHTERKANT.

- A) **LET OP: SCHAKEL DE RAAMHEFFER NIET IN VOORDAT HET DEURPANEEL VOLLEDIG EN CORRECT GEMONTEERD IS.** Demonteer de raamheffer.
- B) Leg de boormal op punt A en boor gat nr. 3 (Ø 7 mm.). Breng de elektrische raamheffer in het portier aan.
- C) Zet de motor op de punten 1, 2, 3 en de goten op de punten 4-5 en 6-7 vast. Maak de elektrische aansluitingen.
- D) Controleer de werking van de ramen en stel ze met de schroeven 4 en 5 af, voordat u het deurpaneel weer aanbrengt.
- E) Om het reserveonderdeel te vervangen, wanneer de connector van de motor niet compatibel is met de originele connector maakt u de elektrische aansluiting met de meegeleverde kabel.

## Ελληνικά

### Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ ΑΦΟΡΑ ΤΟΣΟ ΤΗΝ ΑΡΙΣΤΕΡΗ ΟΣΟ ΚΑΙ ΤΗ ΔΕΞΙΑ ΠΛΕΥΡΑ.

- A) **ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗ ΘΕΣΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟ ΓΡΥΛΟ ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΚΑΙ ΣΩΣΤΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΟΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ.** Αφαιρέστε το γρύλο.
- B) Τοποθετήστε το υπόδειγμα διάτρησης στο σημείο A και κάντε την οπή «3» (Ø 7 mm.). Τοποθετήστε τον ηλεκτρικό γρύλο στην πόρτα.
- C) Στερεώστε το μοτέρ στα σημεία 1, 2, 3 και τα κανάλια στα σημεία 4 - 5 και 6 - 7. Πραγματοποιήστε τις ηλεκτρικές συνδέσεις.
- D) Ελέγξτε και ρυθμίστε τη λειτουργία των κρυστάλλων με τις βίδες «4» και «5» πριν επανατοποθετήσετε το πλαίσιο πόρτας.
- E) Για την αντικατάσταση του ανταλλακτικού, σε περίπτωση που ο συνδετήρας του μοτέρ δεν είναι συμβατός με τον αρχικό συνδετήρα, πραγματοποιήστε την ηλεκτρική σύνδεση με το καλώδιο που παρέχεται.

## ITALIANO

### LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

- A) **ATTENZIONE: NON METTERE IN FUNZIONE L'ALZACRISTALLI PRIMA CHE SIA MONTATO COMPLETAMENTE E CORRETTAMENTE SUL PANNELLO PORTA.** Smontare l'alzacristalli.
- B) Posizionare la dima di foratura nel punto A e praticare il foro nº 3 (Ø 7 mm.). Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera.
- C) Fissare il motore nei punti 1, 2, 3 e le canaline nei punti 4-5 e 6-7. Effettuare i collegamenti elettrici.
- D) Controllare e regolare il funzionamento dei cristalli con le viti nº 4 e 5 prima di rimontare il pannello portiera.
- E) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.